



Sobreviviendo Emergencias de Tormentas

- > **Cuando las tormentas golpean, NYSEG y RG&E están listos para restaurar la energía.**
- > **Usted debe estar preparado también. Aquí están algunos consejos.**

En nuestra parte del estado de Nueva York nosotros todos hemos sido testigos de los efectos devastadores de las tormentas. Relámpagos, aguanieves, hielo y fuertes vientos atacan el equipo eléctrico y las facilidades durante estas tormentas, y de repente se interrumpe la energía.

Nosotros sabemos que la vida sin electricidad es una inconveniencia. Hemos preparado esta información para ayudarles a capear las emergencias de las tormenta y las interrupciones de energía no planificadas. Cuando hay una emergencia, verdaderamente apreciamos su paciencia mientras diligentemente hacemos las reparaciones.

Antes de Que la Tormenta Ataque

La preparación hace la vida más fácil durante las interrupciones de energía. Si se ha pronosticado una tormenta severa, considere estas sugerencias:

- Tenga linternas, un radio o televisión operado por baterías y baterías frescas a la mano.
- Si tiene que usar velas, por favor sea cuidadoso y manténgalas lejos de los niños y de materiales inflamables.
- Almacene suministros adecuados de alimentos no perecederos que no necesiten ser refrigerados. Esté seguro de tener un abrelatas manual.
- Tenga agua embotellada para tomar y cocinar.
- Si una bomba eléctrica suministra su agua, llene las bañeras y otros envases para asegurar que tiene agua suficiente para lavar y para los inodoros.
- Ajuste los controles del congelador y del refrigerador al punto más frío para extender la duración del tiempo para mantener los alimentos.
- Desconecte el equipo electrónico sensitivo – televisores, hornos de microondas y computadoras – que puedan ser dañados por relámpagos o sobrecargas de energía repentinas.
- Tenga un teléfono funcionando. **Nota:** los teléfonos inalámbricos y digitales probablemente no trabajarán durante una interrupción de energía. Esté seguro que su teléfono celular está completamente cargado.
- Sepa cómo operar manualmente la puerta de su garaje si tiene un abridor de puerta del garaje eléctrico.
- **Si alguien en su hogar depende de equipo sostenedor de vida operado por electricidad, llámenos ahora.** Es responsabilidad suya proveer una fuente de energía de emergencia durante cualquier interrupción de energía no planificada. También debe tener un plan alternativo de evacuación.
- Si está considerando tener un generador de emergencia, obtenga nuestra información de seguridad para el generador de emergencia visitando nuestra página de la red o llamándonos. Los generadores conectados incorrectamente pueden ser peligrosos para usted, su familia y para nuestros empleados de línea. Aprenda más en la página 2.

Cuando una tormenta ataca, NYSEG y RG&E están listos. Nuestro personal entrenado, en alerta 24 horas, responde rápidamente a cualquier emergencia eléctrica. Nosotros tenemos planes y prioridades para restaurar el servicio de electricidad de forma segura y eficiente. La seguridad para nuestro personal, nuestros clientes, y la comunidad es primordial cuando se trata de la restauración de la energía. Nuestra primera prioridad al responder a una interrupción de energía es remover los peligros – tales como líneas de energía caídas, vivas – para asegurar la seguridad de ustedes. Entonces luego reparamos nuestras facilidades principales que traen electricidad a su vecindario. Luego, trabajamos con nuestro sistema de entrega local, incluyendo los postes y las líneas de energía en las calles y carreteras. Nosotros nos enfocamos primero en las facilidades críticas tales como hospitales, hogares de ancianos, y estaciones de bomberos y energía. También nos enfocamos en áreas donde tenemos clientes que dependen de equipo de sostenimiento de vida, operados por electricidad. En general es un proceso de tiempo probado que asegura que restauremos su servicio lo antes, eficiente y más seguro posible.



NYSEG



RG&E

Part of the AVANGRID Family

Si su Energía es Interrumpida

- Verifique con sus vecinos para ver si se ha ido la electricidad. Si no se ha ido, vuelva a verificar su propio circuito de interruptores (breakers) o caja de fusibles para asegurar que no se haya fundido un fusible o desactivado un interruptor.
- Si se ha ido la energía en su vecindario, llámenos.
- Escuche la radio para información al día del tiempo y las noticias. (Si no tiene un radio operado por baterías, use brevemente la radio de su auto.)
- Apague todos los electrodomésticos principales, tales como el aire acondicionado, los calentadores de agua eléctricos, bombas de agua, refrigeradores y congeladores. Si no, los circuitos pueden sobrecargarse cuando nuestro personal de reparaciones restaure su servicio. Algunos aparatos tienen un botón de "off" o necesitan ser desconectados. Otros los puede apagar removiendo el fusible correcto o apagando el interruptor de circuito correcto. Deje una luz encendida para que sepa cuando la energía ha sido restaurada.
- Evite "mirar" dentro del refrigerador o congelador. Si mantiene la puerta cerrada, los alimentos se mantendrán fríos o congelados por más tiempo.
- **Manténgase alejado y dígame a los demás que se mantengan alejados de los cables eléctricos caídos.** Aún las líneas que parecen inofensivas pueden ser extremadamente peligrosas. Llámenos inmediatamente para reportar cualquier línea caída.
- **NUNCA entre a un sótano inundado.** Llámenos inmediatamente sobre qué se tiene que hacer para restaurar de manera segura el servicio en su hogar, nunca intente hacerlo por usted mismo.
- Nosotros somos responsables de las reparaciones desde el poste de servicio hasta la conexión en su hogar. Usted es responsable de cualquier reparación desde la conexión hasta el contador. Si usted sospecha que hay daño entre la conexión y el contador, llame a un electricista con licencia para que las reparaciones puedan ser hechas antes de que nuestro personal intente restaurar su servicio.

Si su Servicio es Interrumpido en el Invierno:

- **NUNCA use un horno de gas natural como calefacción y nunca use carbón dentro de la casa para cocinar o para calentarse.** En cualquiera de los casos, puede ocurrir envenenamiento por monóxido de carbono.
- Durante una interrupción extendida de la energía, permanezca en otro lugar (con un familiar, amigo, o vecino que tenga electricidad). Quizás quiera considerar ir a un hotel o a un refugio de emergencia.
- Para evitar hipotermia, use capas de ropa y una gorra. Use sábanas. La hipotermia, causada por la exposición al frío, baja la temperatura de su cuerpo y puede amenazar seriamente su salud. Los infantes y los ancianos están especialmente en riesgo. Las señales de advertencia de hipotermia incluyen hablar de forma incoherente, soñolencia y desorientación.

- **Si utiliza una fuente de calefacción alterna, como una chimenea, estufa de madera o calentador de queroseno, asegúrese de proveer la ventilación adecuada.** Si no, podría ocurrir envenenamiento por monóxido de carbono.
- **NUNCA** quemar basura o plástico. Queme solamente madera seca en una chimenea.
- Use una rejilla para la chimenea. Mantenga el regulador de tiro abierto.
- Cierre las puertas de las habitaciones que no está usando y cierre las cortinas para retener el caliente.
- Deje el agua gotear en las plumas para evitar que la tubería se frise o explote.
- Limpie la nieve y el hielo de los ventiladores de la secadora y otros aparatos.
- Esté pendiente de sus vecinos, especialmente si son ancianos y viven solos.

Si Usa un Generador:

- Opere su generador afuera en un área limpia, seca, bien ventilada, y nunca lo use adentro o en un garaje.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas cumplen con el Código Nacional de Electricidad.
- Nunca conecte un generador a un sistema de alambrado existente sin un interruptor de transferencia automático.
- Nunca sobrecargue su generador con demasiados aparatos.
- Nunca deje a los niños jugar cerca de un generador.
- Lea nuestro folleto "Emergency Generator Safety" en nyseg.com o en rge.com, haga un clic en "Usage and Safety," "Electrical Safety" y luego en "Generator Safety."

Después Que Nuestro Personal de Reparaciones Restaure su Energía

Una vez que su servicio haya sido restaurado, usted deberá:

- Encender los aparatos uno a la vez para evitar sobrecargar sus circuitos.
- Reajustar los controles de su refrigerador y congelador a lo normal.
- Reabastecer sus suministros de emergencia en el hogar.

Si sus vecinos reciben su energía, pero usted no, llámenos para reportarlo.

A medida que la energía se va restaurando, puede tomar cierto tiempo para que nuestro sistema vuelva a lo normal. Los árboles debilitados por la tormenta pueden caerse resultando en interrupciones adicionales de la energía.

Información Importante de Contacto



NYSEG

An AVANGRID Company

Interrupciones o emergencias de electricidad: 1.800.572.1131
(24 horas al día, cada día)

Olores o emergencias de gas natural: 1.800.572.1121 (24 horas al día, cada día)

Impedidos de la audición y el habla:
Marque el **711** (Servicio de Relevo de Nueva York).

Página de la red: nyseg.com/outages



RG&E

An AVANGRID Company

Interrupciones o emergencias de electricidad: 1.800.743.1701
(24 horas al día, cada día)

Olores o emergencias de gas natural: 1.800.743.1702 (24 horas al día, cada día)

Impedidos de la audición y el habla:
Marque el **711** (Servicio de Relevo de Nueva York).

Página de la red: rge.com/outages